



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO



Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
22.09.2026

Nr./n. 435

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als
Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Öffentliche Arbeiten – Ausserordentliche
Instandhaltungsarbeiten Sonnenberg Gmar-
Forra: Genehmigung der Weitervergabe von
Arbeiten Nr. 1 an die Firma Signal System
GmbH**

**Lavori Pubblici – Lavori di manutenzione
straordinaria Monte Mezzodi, strade di accesso
Gmar e Forra: approvazione del subappalto di
lavori n. 1 alla ditta Singal System Srl**

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Es wird vorausgeschickt:

- Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 03.03.2026 wurde das Ausführungsprojekt zu den außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten Sonnenberg Zufahrt Gmar und Forra mit einem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 261.307,65 genehmigt;
- mit Vertrag Rep. Nr. 2201 vom 22.07.2013 wurde die Firma Gögele GmbH zum Gesamtbetrag von Euro 190.340,58 + 22% MwSt. mit den Arbeiten für die außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten Sonnenberg Zufahrt Gmar und Forra beauftragt;

Festgestellt, dass folgende Weitervergaben bereits genehmigt wurden:

Viene premesso:

- con deliberazione del Consiglio comunale n. 95 del 03.03.2026 è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di manutenzione straordinaria Monte Mezzodi, strade di accesso "Gmar e Forra" con un preventivo di complessive Euro 261.307,65.
- con contratto rep.n. 2201 del 22/07/2013 è stata incaricata la ditta Gögele Srl all'importo complessivo di Euro 190.340,58 + 22% IVA con lavori di manutenzione straordinaria Monte Mezzodi, strade di accesso "Gmar e Forra".

Accertato, che seguenti subappalti sono già stati approvati:

BS Nr./n. del.	Firma/ditta	Betrag (ohne MwSt.) / importo (senza IVA)	Kategorie/cat.
361/2026	Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus /Mair Josef & Co. sas di Mair Klaus	59.801,58 €	OG3

Darauf hingewiesen, dass die Firma nun um weitere folgende Weitervergabe ersucht hat.

Dato atto che nel frattempo la ditta ha chiesto seguente ulteriore subappalto:

Firma/ditta	Kategorie/cat.	Betrag (ohne MwSt.) / importo (senza IVA)
Signal System GmbH/Srl	OG3	18.547,48

Die Übernehmerfirma hat die Weitervergabe dieser Kategorien von Arbeiten bei der Angebotsstellung bereits erklärt.

Es wird Einsicht genommen in den Artikel 105 des GvD Nr. 50/2016 sowie Art. 119 des GvD 36/2023 bzw. in den Art. 49, Abs. 3, des L.G. 16/2015.

Zudem wird Einsicht genommen in den Art. 119, Abs. 1, GvD 36/2023, wie folgt:

1. Die Auftragnehmer lt. vorliegendem Kodex führen die Werke oder die Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen des Vertrages selbst aus. Ausgenommen der Fall lt. Art. 120, Abs. 1, Buchst. d) kann der Vertrag, und bei sonstiger Nichtigkeit desselben, nicht zur Gänze abgetreten werden. Nichtig ist auch die Vereinbarung, mit der Dritte mit der vollständigen Ausführung der vertraglich vereinbarten Leistungen oder Arbeiten sowie der

La ditta appaltatrice aveva già dichiarato in sede d'offerta di subappaltare queste categorie di lavori.

Viene preso in visione l'articolo 105 del D.Lgs n. 50/2016, Art. 119 del D.Lgs 36/2023 nonché l'art. 49, c.3, della L.P. n. 16/2015.

Inoltre si prende visione dell'art. 119 comma 1, D.Lgs 36/2023, come segue:

I soggetti affidatari dei contratti eseguono in proprio le opere o i lavori, i servizi, e le forniture compresi nel contratto. Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 120, comma 1, lettera d), la cessione del contratto è nulla. È altresì nullo l'accordo con cui a terzi sia affidata l'integrale esecuzione delle prestazioni o lavorazioni appaltate, nonché la prevalente esecuzione delle lavorazioni relative alla categoria prevalente e dei contratti ad alta intensità

überwiegenden Ausführung der Arbeiten im Zusammenhang mit der jeweils geltenden Kategorie und arbeitsintensiven Verträgen betraut werden. Die Weitervergabe ist gemäß den Bestimmungen dieses Artikels möglich.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Bauleiters;

Hinsichtlich der Bezahlung an die Unterauftragnehmer kommen Art. 119, Abs. 19 des GvD Nr. 36/2023 bzw. Art. 49 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 zur Anwendung (Unterauftragnehmer entscheidet ob Direktzahlung durch die Gemeinde oder den Hauptunternehmer);

Festgehalten, dass mit dieser Ermächtigung die ermächtigten Weitervergaben und Unterverträge den Betrag von insgesamt 78.349,06 € erreichen;

Festgestellt, dass keine Gründe gegen die Erteilung der Genehmigung sprechen, zumal die ob genannte Firma die Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten besitzt;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

xb9WJX47NIHKMBJv1gMPKq19y0qDnP34f0tbJUa5Yuw=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

di manodopera. È ammesso il subappalto secondo le disposizioni del presente articolo.

Visto il parere del direttore dei lavori;

Per il pagamento dei subappaltatori si applicano l'art. 119, c. 19, del D.Lgs n. 36/2023 e l'art. 49 della legge provinciale n. 16/2015 (Gli operatori economici subappaltatori possono decidere di essere pagati direttamente dalla stazione appaltante o dall'impresa committente);

Constatato, che con tale autorizzazione il subappalto e la subfornitura autorizzati raggiungono l'importo complessivo di € 78.349,06;

Constatato che non sussistono motivi per negare l'autorizzazione, in quanto la ditta subappaltatrice possiede i requisiti per l'assunzione dei lavori;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Einstimmigkeit und in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Firma Gögele GmbH für die außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten Sonnenberg Zufahrt Gmar und Forra wie folgt zu ermächtigen und weiterzuvergeben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di autorizzare per i motivi di cui in premessa l'impresa Gögele Srl per i lavori di manutenzione straordinaria Monte Mezzodi, strade di accesso "Gmar e Forra" a subappaltare come segue:

Firma/ditta	Kat./cat.	Betrag (ohne Mwst.) / importo (senza IVA)
Signal System GmbH/Srl	OG3	18.547,48

2. Der Hauptauftragnehmer und der Subunternehmer haften solidarisch gegenüber

2. L'appaltatore principale e il subappaltatore sono responsabili in solido nei confronti

der Gemeindeverwaltung für die Leistungen lt. Weitervergabevertrag (Art. 105, Abs. 8, i.g.F.). (Art. 119, Abs. 6, i.g.F.).

3. Gemäß Art. 49, Abs. 3, des L.G. 16/2015 bzw. Art. 105, Abs. 13, des GvD Nr. 50/2016 Art. 119, Abs. 11, des GvD Nr. 36/2023 erfolgt die Zahlung an den Unterauftragnehmer direkt durch die Gemeinde.
4. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.
5. Weiters festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme keine Spesen für den Gemeindehaushalt mit sich bringt.

dell'amministrazione comunale in relazione alle prestazioni oggetto del contratto di subappalto (art. 105, c. 8, n.t.v). (art. 119, c. 6, n.t.v).

3. Ai sensi dell'art. 49, c. 3, della L.P. 16/2015 e comma 13 dell'art. 105 del D.Lgs n. 50/2016 comma 11 dell'art. 119 del D.Lgs n. 36/2023 il pagamento al subappaltatore è corrisposto: direttamente dalla stazione appaltante.
4. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs n. 36/2023.
5. Di precisare inoltre che il presente provvedimento non comporta delle spese per il bilancio comunale.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
0		0			0,00 €		CIG: BB36A0DEEF CUP: B97H25002000007

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)